

Daniela POTENZA

FORMAZIONE E TITOLI CONSEGUITI

Da Novembre 2013

Università INALCO, Parigi in co-tutela con l'Università L'Orientale, Napoli

Dottoranda in co-tutela in Lingue, Letterature e Società del Mondo (ED 265 Langues, Littératures et Sociétés du Monde). Ricerca svolta in Egitto da ottobre 2014 a luglio 2015.

Settembre 2012 – Luglio 2013

Università INALCO, Parigi

Master I (maîtrise) in Lingue, letterature e culture orientali, specialità Studi Arabi - insegnamento. Corso integrato con l'Università Manouba (Tunisi).

Settembre 2009 - Dicembre 2011

Università L'Orientale, Napoli

Laurea Magistrale in Scienze delle Lingue, Storie e Culture del Mediterraneo e dei Paesi Islamici (votazione 110L/110).

Un semestre trascorso presso l'INALCO (Parigi), con un programma Erasmus. Tesi in Lingua e Letteratura araba « *ʿAlī Ġanāh al-Tabrīzī wa tābiʿuhu Quffa*, Alfred Faraġ. Traduzione e riflessioni ».

Settembre 2006 - Settembre 2009

Università Alma Mater Studiorum, Bologna.

Laurea di primo grado in Lingue e Letterature Straniere (Lingue: inglese, arabo e francese). Tesi in Lingua e Letteratura araba « I mille volti di Giufà nella Cultura Popolare Mediterranea ».

PREMI ALLA RICERCA

2014

AMI – regione parigina. Borsa di studio per la mobilità internazionale ed extra-europea.

2014

Borsa VINCI – Università Franco-Italiana. Borsa di studio per la mobilità internazionale.

PARTICIPAZIONE A CONVEGNI

Parigi, 19-20 ottobre 2016

Traditions poétiques, narratives et sapientiales arabes. USEK-Libano, INALCO-Parigi et UIT-Kenitra.
« *al-Zīr Sālim*, une tragédie d'Alfred Faraġ »

Gerusalemme, 2-4 Febbraio 2016

François Abou Salem. Le théâtre palestinien contemporain : textes, jeux et enjeux. Istituto Francese per l'Oriente, Istituto Francese, Università di Betlemme, Teatro nazionale « Al-Hakawati », Lega del teatro palestinese.

« *Al-Bāb* et Iram aux colonnes. La réécriture du mythe »

Napoli, 16-18 Dicembre 2015

Chi ride ultimo. Parodia satira umorismi. Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (COMPALIT).

“Andeel: disegnare la satira nell’Egitto di oggi”

Parigi 9-11 Dicembre 2015

Les *Mille et une nuits* : Sources, transformations et liens avec la littérature, les arts et les sciences (II). INALCO (CERMOM, ANR MSFIMA) e Università di Harvard (CMES).

“Alfred Farag’s *Arabian Nights*. A constant experimentation in the Arabic drama”

Kaslik (Libano), 22-23 Ottobre 2015

Traditions poétiques, narratives et sapientiales arabes. USEK-Liban, INALCO-Paris et UIT-Kenitra.

« La *masraḥiyya turāṭiyya* d’après Alfred Faraj, pour un réinvestissement de la littérature « populaire » au théâtre »

Tangeri (Marocco), 1-5 Maggio 2015

Memory and Theatre: Performing the Archive. Gruppo di ricerca per gli studi di *performance*, l’Università Abdelmalek Essaâdi, Tetuan e l’International Centre for Performance Studies (ICPS), Tangeri.

“Sulaymān al-Ḥalabī. Rewriting a history in order to question the past and rethink the present”

PUBBLICAZIONI

« La *masraḥiyya turāṭiyya* d’après Alfred Faraj, pour un réinvestissement de la littérature « populaire » au théâtre » in « Actes du colloque Traditions poétiques, narratives et sapientiales arabes, Kaslik (Libano), 22-23 Octobre 2015 » a cura dell’Università del Santo Spirito di Kaslik.

« *Al-Bāb* et Iram aux colonnes. La réécriture du mythe » in « La rivista di Arablit », Anno VI, numero 11, giugno 2016.

“Alfred Farag’s *Arabian Nights*. A constant experimentation in the Arabic drama” in « Les *Mille et une nuits* : Sources, transformations et liens avec la littérature, les arts et les sciences (II) Actes du colloque du 9-11 Décembre 2015 », INALCO e Università di Harvard. [pubblicazione prossima]

COMPETENZE LINGUISTICHE

- Italiano: madrelingua;
- Francese: Ottimo livello, lettura, scrittura ed espressione orale;
- Inglese: Ottimo livello, lettura, scrittura ed espressione orale;
- Arabo: Ottimo livello, lettura, scrittura ed espressione orale;
- Arabo egiziano: Buon livello;
- Arabo tunisino: Buon livello.

COMPETENZE INFORMATICHE

Padronanza pacchetto Office™ (Word™, Excel™, Access™ e PowerPoint™) certificata attraverso l’ECDL. Utilizzo altri programmi come Corel Draw, LateK e Zotero.